



**Kodak**

الملحق المسطح بحجم A3  
للماسحات الضوئية **Kodak**

دليل المستخدم

## التدابير الوقائية للمستخدم

- استخدم الماسحة الضوئية ومصدر الطاقة في الداخل فقط ضمن موقع جاف.
- تأكد من وجود مأخذ تيار كهربائي على بعد لا يزيد عن 1.52 متر (5 أقدام) من الماسحة الضوئية، وتأكد من سهولة الوصول إليه.
- تأكد من توصيل سلك الكهرباء في منفذ الحائط بصورة سليمة.
- لا تلمس الضرع بسلك الكهرباء ولا تقم بعقده أو قصه أو تغييره.
- استخدم محول التيار المتردد الذي تم تزويده به مع الماسحة الضوئية فقط. لا تستخدم محول التيار المتردد الخاص بالماسحة الضوئية مع أي منتج آخر.
- اترك مساحة كافية حول منفذ الكهرباء حتى يتسنى فصل الماسحة الضوئية عنه في حالة الطوارئ.
- لا تستخدم الماسحة الضوئية إذا أصبحت ساخنة بشكل غير اعتيادي أو إذا صدرت منها رائحة غريبة أو إذا أصدرت دخاناً أو ضجيجاً غير مألوف.
- أوقف الماسحة الضوئية على الفور وافصل سلك الكهرباء عن مقبس الطاقة. اتصل بخدمة Kodak.
- لا تقم بتفكيك الماسحة الضوئية أو محول طاقة التيار المتردد أو بتعديلها.
- اتبع إجراءات التنظيف التي توصي بها Kodak. لا تستخدم المنظفات الهوائية أو السائلة أو الغازية الرذاذ. هذه المنظفات تعمل على إزاحة الأتربة أو الغبار إلى موضع آخر داخل الماسحة الضوئية مما قد يؤدي إلى حدوث خلل في أداء الماسحة الضوئية.

## المعلومات الخاصة بالبيئة

- تم تصميم الملحق المسطح بحجم A3 من Kodak بما يتوافق مع المتطلبات البيئية العالمية.
- تتوفر تعليمات بشأن التخلص من العناصر المستهلكة والتي يتم استبدالها أثناء الصيانة أو الخدمة، فيجب اتباع القواعد المحلية أو الاتصال بفرع شركة Kodak المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.
- قد يخضع التخلص من هذه المواد لقواعد معينة وفقاً لاعتبارات بيئية. للحصول على معلومات حول إعادة تصنيع المواد أو إعادة استخدامها، اتصل بالسلطات المحلية لديك أو، إذا كنت في الولايات المتحدة الأمريكية، قم بزيارة الموقع: [www.kodakalaris.com/go/scannerrecycling](http://www.kodakalaris.com/go/scannerrecycling).
- مواد التغليف الخاصة بالمنتج قابلة لإعادة التدوير.
- تم تصميم الأجزاء وقطع الغيار بشكل يقلل إعادة الاستخدام أو إعادة التصنيع.
- أوراق بيانات سلامة المواد (MSDS) الخاصة بالمنتجات الكيميائية متوفرة على موقع Kodak على الويب على الموقع: [www.kodakalaris.com/go/msds](http://www.kodakalaris.com/go/msds). عند الاطلاع على أوراق MSDS من الموقع على الويب، سوف يطلب منك إدخال رقم الكتالوج الخاص بالمواد المستهلكة التي تريد ورقة بيانات سلامة المواد لها.

## الاتحاد الأوروبي

يشير هذا الرمز إلى أنه حينما يريد المستخدم التخلص من هذا المنتج، فإنه يتعين عليه إرساله إلى المرافق المناسبة لتجميع المنتج وإعادة تدويره. يرجى الاتصال بمندوب Kodak المحلي لديك أو الرجوع إلى الموقع [www.kodakalaris.com/go/recycle](http://www.kodakalaris.com/go/recycle) لمزيد من المعلومات حول برامج تجميع هذا المنتج والتخلص منه.



يرجى الرجوع إلى الموقع [www.kodakalaris.com/go/REACH](http://www.kodakalaris.com/go/REACH) للحصول على معلومات حول وجود المواد المضمنة في قائمة المواد المرشحة طبقاً للمادة (1)59 من اللوائح (EC) رقم 2006/1907 (REACH).

## الانبعاثات الصوتية

GSGV ,3 – Maschinenlärminformationsverordnung  
(A)db 70> Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt

[قواعد معلومات الضجيج الخاصة بالجهاز — GSGV ,3  
تبلغ قيمة انبعاثات الضجيج في وضع التشغيل أقل من 70 ديسيبل.]

## بيانات التوافق الكهربي المغناطيسي (EMC)

الولايات المتحدة: لقد تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب طبقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وتمت صياغة هذه الحدود لتوفير القدر المعقول من الحماية ضد التداخل أو التشويش الضار في حالات التركيب في الأماكن السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام وإصدار طاقة تردد لاسلكي وقد يسبب تداخلاً ضاراً لاتصالات اللاسلكي إن لم يتم تركيبه واستخدامه طبقاً لدليل التعليمات. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث التداخل أو التشويش في موقف تركيب بعينه. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تأكيده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فإننا ننصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل أو التشويش باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه أو مكان الهوائي المستقبل.
  - زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.
  - توصيل الجهاز بمنفذ كهرباء على دائرة مختلفة عن المنفذ الموصل به المستقبل.
  - استشارة الموزع أو فني تلفزيون / راديو محتك للتعرف على مزيد من الاقتراحات.
- قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحة من قبل الجهة المسؤولة عن التوافق إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز. وفي حالة توفير كبلات واجهة مغلقة مع المنتج أو تم تحديد مكونات أو ملحقات إضافية معينة لاستخدامها في تركيب المنتج، فإنه يلزم استخدامها حرصاً على ضمان الامتثال لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC).
- كوريا: نظراً لأن هذا الجهاز خضع للتسجيل في الجهات المعنية بالتوافق الكهربي المغناطيسي (EMC) للاستخدام المنزلي، فيمكن استخدامه في أية منطقة بما في ذلك المناطق السكنية.

**이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.**

اليابان: هذا المنتج عبارة عن منتج من الفئة ب معتمد على معيار مجلس التحكم الطوعي للتداخل بفعل أجهزة تقنية المعلومات (VCCI). إذا تم استخدامه بالقرب من مستقبل راديو أو تلفزيون في بيئة منزلية، فقد يسبب تداخلاً أو تشويشاً لاسلكياً. يجب تركيب واستخدام الجهاز طبقاً لدليل التعليمات.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

# استخدام الملحق المسطح بحجم A3 من Kodak

## المحتويات

- 1.....فتح السطح المستوي
- 2.....قفل السطح المستوي
- 2.....توصيل السطح المستوي
- 3.....زر البدء/الاستئناف
- 4.....استخدام السطح المستوي
- 5.....تنظيف السطح المستوي
- 6.....استبدال الغطاء
- 7.....المواصفات

إن الملحق المسطح بحجم A3 من Kodak يسمح لك بإجراء مسح ضوئي للمستندات غير العادية بواسطة الماسحات الضوئية من Kodak. يقوم الكبل المضمن مع الملحق المسطح بتوصيل السطح المستوي بالكمبيوتر الشخصي المضيف بسهولة.

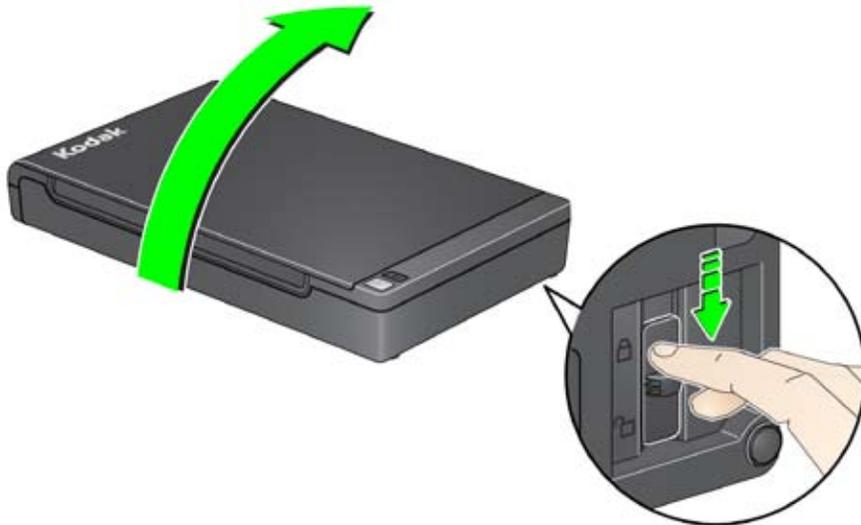
ملاحظات:

- استخدام المصطلحات في هذا المستند:  
يشير المصطلح «الماسحة الضوئية» إلى الماسحة الضوئية من Kodak؛  
يشير المصطلح «السطح المستوي» إلى الملحق المسطح بحجم A3 من Kodak.
- يجب استخدام الملحق المسطح مع الماسحة الضوئية من Kodak؛ لا يمكن استخدامه كجهاز مستقل.

عند شحن ملحق السطح المستوي بحجم A3 من Kodak، تكون كاميرا السطح المستوي في وضع القفل. افتح كاميرا السطح المستوي قبل استخدام السطح المستوي. يوجد ذراع القفل/الفتح في الجزء السفلي من السطح المستوي.

## فتح السطح المستوي

1. ارفع السطح المستوي بعناية لتحديد موضع ذراع القفل/الفتح.
2. حرك الذراع إلى وضع الفتح.



ملاحظة: ليس من الضروري قفل ملحق السطح المستوي إلا في حالة نقله إلى موضع آخر.

## قفل السطح المستوي

لمنع تلف المكونات الداخلية عند نقل السطح المستوي، قم بما يلي:

1. إذا كان تطبيق المسح الضوئي الخاص بك يوفر خيار «شحن الماسح الضوئي»، قم بتمكين هذا الخيار قبل قفل السطح المستوي. سوف يضمن تمكين هذا الخيار القفل المناسب.  
إذا لم يكن تطبيق المسح الضوئي لديك يوفر خيار «شحن الماسح الضوئي»، قم بالمسح الضوئي لوثيقة واحدة على السطح المستوي قبل الانتقال إلى الخطوة 2.
2. افصل الطاقة عن الماسح الضوئي وارفع السطح المستوي بعناية وحرك ذراع القفل/الفتح باتجاه وضع القفل.

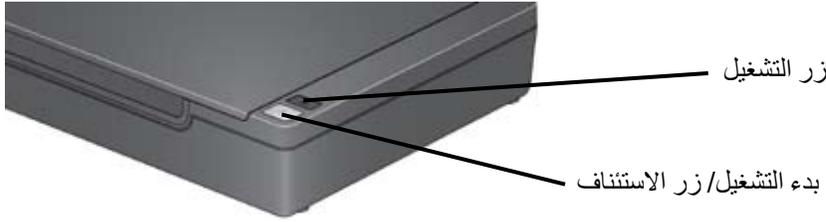
## توصيل السطح المستوي

1. قم بإيقاف تشغيل الماسحة الضوئية.
2. إذا لم تقم بتثبيت برنامج السطح المستوي مسبقاً، قم بتثبيته قبل توصيل السطح المستوي.
3. حدد سلك الكهرباء المناسب لمنطقتك من مجموعة الأسلاك الكهربائية المرفقة مع السطح المستوي.
4. قم بتوصيل مصدر الطاقة وسلك الكهرباء وكبل USB بالسطح المستوي. راجع الشكل التوضيحي الموجود أدناه لإجراء التوصيلات الصحيحة.



5. قم بتوصيل الطرف الآخر من كبل USB بمنفذ USB مفتوح على الكمبيوتر الشخصي.
6. شغل الماسحة الضوئية.

7. اضغط على زر التشغيل على السطح المستوي. إذا تم توصيل السطح المستوي للمرة الأولى، انتظر حتى يعثر الكمبيوتر الشخصي على برامج تشغيل الجهاز للسطح المستوي ويقوم بتنصيبها.



عندما يكون زر البدء/الاستئناف باللون الأخضر الثابت، يكون بالتالي السطح المستوي جاهزاً للاستخدام.

ملاحظة: إذا كنت تحتاج لإزالة الكبل من الماسحة الضوئية أو السطح المستوي، أوقف تشغيل الماسحة الضوئية أو السطح المستوي، ثم حرر الكبل من موضعه.

يمكنك إجراء مسح ضوئي للمستند باستخدام زر البدء/الاستئناف في السطح المستوي.

ستحصل على النتيجة نفسها سواء كنت تضغط على زر البدء/الاستئناف في السطح المستوي، أو كنت تضغط على زر البدء/الاستئناف في الماسحة الضوئية. يتم تشغيل التطبيق المرتبط بالرقم المعروض على لوحة التحكم بالمشغل في الماسحة الضوئية. ترتبط الأرقام المعروضة افتراضياً بـ Smart Touch 1-9. يتم ربط الأرقام المعروضة 1-9 باختصارات مهام Smart Touch 1-9.



## زر البدء/الاستئناف

إذا كنت تقوم بمسح ضوئي لعدة مستندات غير عادية باستخدام السطح المستوي، قد يسهل استخدام زر البدء/الاستئناف في السطح المستوي لبدء المسح الضوئي.

### حالة المؤشر:

- **الأخضر الثابت:** تم تشغيل السطح المستوي، أو أنه أصبح جاهزاً لإجراء مسح ضوئي، أو جاري المسح الضوئي.
- **الأحمر الثابت:** إن كبل USB غير متصل، أو تم فقدان اتصال USB بالكمبيوتر الشخصي المضيف بعد التشغيل أو يوجد فشل أو خطأ ما في السطح المستوي.
- **وميض أخضر:** وضع توفير الطاقة/الانتظار.

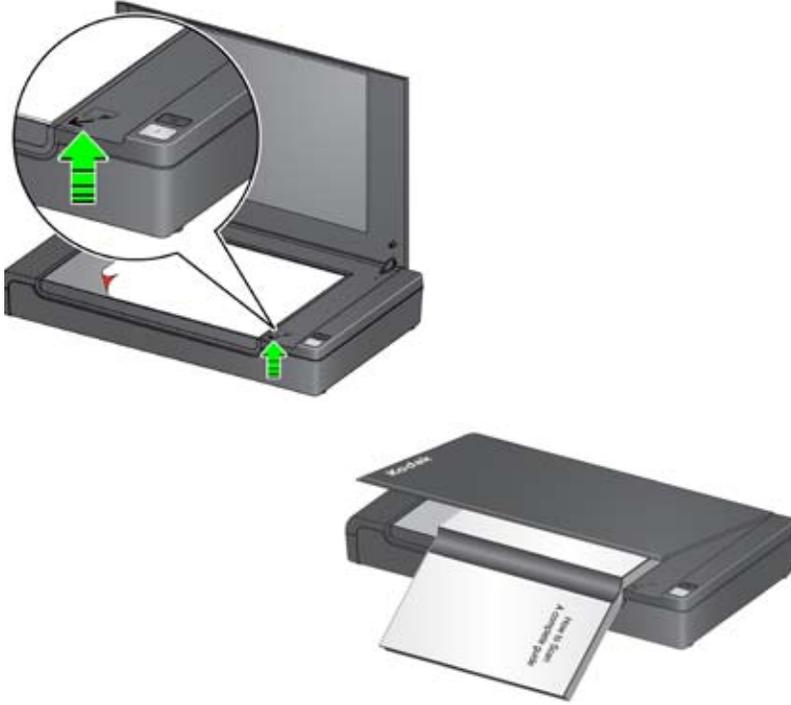
## استخدام السطح المستوي

يمكن استخدام السطح المستوي لإجراء مسح ضوئي لنوعيات غير عادية من المستندات والملفات والمجلات والكتب والمجلات وجوازات السفر والمزيد.

1. افتح غطاء السطح المستوي.
2. ضع المستند بحيث يكون الوجه لأسفل على السطح الزجاجي.
3. قم بمحاذاة المستند في الجانب السفلي الأيمن عند سهم الزاوية.

ملاحظات:

- لدى إجراء مسح ضوئي من السطح المستوي، تأكد من عدم وجود أي مستندات في وحدة التغذية التلقائية للمستندات بالماسحة الضوئية.
- لدى إجراء مسح ضوئي للمستندات تأكد من إقفال غطاء السطح المستوي.
- يجب أن تكون الخلفية السوداء الموجودة على غطاء السطح المستوي نظيفة وناعمة. في حالة وجود شوائب بها فقد يؤثر ذلك على أداء القص التلقائي.
- لا يجب أن يتجاوز المستند حدود السهم لدى وضعه على السطح المستوي.
- لدى وضع كتاب على السطح المستوي، قد يتجاوز الكتاب طرف السطح المستوي.



4. أغلق غطاء السطح المستوي.
5. ابدأ المسح الضوئي. يمكن إجراء مسح ضوئي للمستند باستخدام زر البدء/الاستئناف في السطح المستوي أو الماسحة الضوئية؛ أو يمكنك استخدام التطبيق المطلوب.

## تنظيف السطح المستوي

يجمع السطح الزجاجي المستوي للماسحة الضوئية أتربة وبصمات أصابع. استخدم ماسحات التنظيف Brillianize الخاصة بالماسحات الضوئية Kodak (رقم الفنة 826 6488) لتنظيف السطح الزجاجي.

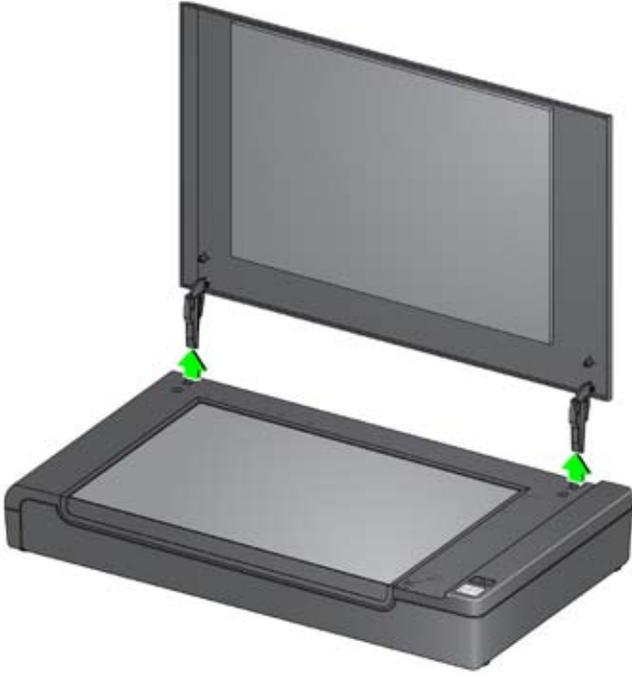
1. افتح غطاء السطح المستوي.
2. امسح السطح الزجاجي بماسحة تنظيف Brillianize «الخطوة 1».



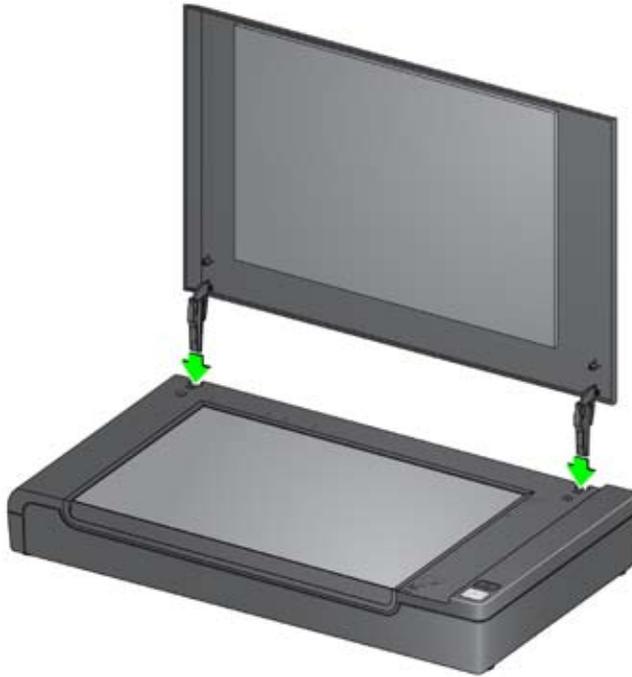
3. امسح السطح الزجاجي مرة أخرى باستخدام ماسحة تنظيف Brillianize «الخطوة 2» لإزالة أي غبار وتلميع السطح.
  4. أغلق غطاء السطح المستوي.
- هام: لا تقم برش أو صب سوائل التنظيف على السطح الزجاجي المستوي لأن هذه السوائل قد تتسرب تحت الزجاج وتلحق الضرر به.

لاستبدال الغطاء:

- افتح الغطاء العلوي وقم بإزالته عن السطح المستوي.



- قم بتثبيت الغطاء الجديد بإدخال المفصلات في الفتحات الموجودة في السطح المستوي كما هو مبين أدناه.



ملاحظة: لطلب غطاء جديد للسطح المستوي، استخدم رقم الفئة 119 3044.

تقنية المسح الضوئي	مستشعر صورة CCD عمق بت اللون: 24 بت
الدقة البصرية	600 نقطة في البوصة
مميزات معالجة الصورة	تبعًا لإمكانات الماسحة الضوئية ADF
الحد الأقصى للسماكة	تصل إلى 50.8 مم (2 بوصة)
الحد الأقصى لحجم المستند	304.8 x 457.2 مم (18 x 12 بوصة)
الإضاءة	لمبة LED مزدوجة غير مباشرة
أبعاد الماسحة الضوئية	الارتفاع: 108 مم / 4.25 بوصة. الطول: 698.5 مم / 27.5 بوصة. العرض: 419.1 مم / 16.5 بوصة.
وزن السطح المستوي - مع مهائى الطاقة	9.5 كجم (21 رطل)
اتصال المضيف	USB 2.0
درجة حرارة التشغيل	من 15 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية (من 59 درجة فهرنهايت إلى 95 درجة فهرنهايت)
رطوبة التشغيل	15% إلى 80% من الرطوبة النسبية
استهلاك الطاقة - الماسحة الضوئية	وضع السكون: >2.75 وات
الضجيج الصوتي (مستوى قوة الصوت)	التشغيل: أقل من 70 ديسيبل وضع إيقاف التشغيل أو الاستعداد: أقل من 46 ديسيبل
المعدل الكهربائي	24 فولت تيار مباشر 2.5 أمبير
المتطلبات الكهربائية	240 - 100 فولت (دولي)، 50/60 هرتز

Kodak Alaris Inc.  
2400 Mount Read Blvd.  
Rochester, NY 14615

حقوق النشر © لعام 2014  
لشركة Kodak Alaris Inc  
جميع الحقوق محفوظة.

يتم استخدام العلامة التجارية Kodak  
وتصميم المنتجات وتغليفها بموجب  
ترخيص من شركة Eastman Kodak.